

# Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Sepedi

August 2021 Edition 1



**Support for businesses and workers**

Page 3

**STAY SAFE**

VACCINATE TO SAVE SOUTH AFRICA

TOGETHER WE CAN BEAT THE CORONAVIRUS



**Stevie takes on COVID-19**

Page 7

# Rebuilding SA



Cont. page 2



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

### CONTACT US

 Vuk'uzenzele  @VukuzenzeleNews

Website: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)  
[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)  
 Tel: (+27) 12 473 0353

**Tshedimosetso House:**  
 1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

**FREE COPY NOT FOR SALE**





# Mmušo o thekga dikgwebo le bašomi

**G**o thoma kgwebo le go e godiša go swana kudu le go godiša lapa. E nyaka nako, bope-lotelele, thekgo ka dinako tšohle le go e hlabolla ntle le go taboša go tloga ge e sa thoma go fihla ge e ikema ka boyona.

Go bengdikgwebo ba bantši, go bona kgwebo yeo o e godišitšego go tloga mathomong e goga ka kgara, goba e gapeletšega go phuhlama, ke lerumo pelong.

Go tloga mola go thomang leuba la COVID-19, ka madimabe ke sona seemo seo dikgwebo tše ntši, tše kgolo le tše nnyane, di le-baganego le sona ebile seemo se ga se diragale fela ka mo naging ya gaborena eupša se direga lefaseng ka bophara.

Leuba le, gotee le magato ao re ilego ra swanela ke go a latela go laola go phatlalala ga baerase ye a bile le ditlamorago tše mpe godimo ga dikgwebo.

Mo matsapeng a rena a go kalokana le leuba le, re ile ra diriša lemanoga la go ikala godimo ga tshedimošo le bohlatse bjo kgobokeditšwego go bobedi pholisi le go phe-thagatšwa ga yona, go sekegela diphathišo tša saenthefiki, tsebo le mabokgoni a tša booki, le ditlamorago tša lemanoga le mafapheng ka moka a setšhaba.

Re lekile ka fao re ka kgonang go hlola tekatekano magareng ga go phološa maphelo a batho le go šireletša mekgwa ya bona ya go iphediša.

Re lekile ka fao re ka kgonang go fediša ditlamorago tša dikiletšo tša mesepelo ka go latelana go lebeletšwe mekgwa yeo batho ba iphedišago ka yona, go se dire bjalo re be re sena kgetho ge e se fela go ipea

kotsing ya go welwa ke leuba le lengwe gape leo go ka kgonagalago gore le be le šoro kudu ebago leuba la bohloki le la tlala kamoso.

Mo matšatšing a mathomo a ngwaga wa go feta, re tsebagaditše magato a go swana le Setlamo sa COVID-19 sa Nakwana sa Kimollo ya Bengmešong/Bašomedi (TERS), Setlamo sa COVID-19 sa Kgonthišo ya Dikadimo le magato a go fapafapana a go thekga dikgwebopotlana le go aba kimollo ya semee-tseng le ya nakwana go bašomedi le bengdikgwebo bao ba tlaletšwego.

Godimo ga mo, Thušo ya Tšhelete ya Moswananoši ya Kimollo ya Masetlapelo a COVID-19 Setšhabeng le go dira gore dithušo tša tšhelete ya leago di atišwe naging ka bophara e thušitše go hola bahloki ka o tee ka o tee le malapa.

Ka magato a re kgonne go bea ka fase ga taolo ditlamorago tše šoro tša leuba le, ra efoga go tswalelwa ga dikgwebo tše ntši le go loba mešomo ye mengwe ye mentši.

Ka magato a re bile le motheo wo tieletšego wa Leano la Kago-lefša ya Ikonomi le go Boetšwa Sekeng ga yona leo le tsebagaditšwego ka Diphalaneng ngwaga wa go feta.

Bjalo ka karolo ya leano le, re tsebagaditše Tsošološo ya Mešomo ka Mopresidente go fana ka letseno le thekgo ya mekgwa ya go iphediša go thuša dimilione tša batho bao ba hlegilego lenaneong le.

Ka lona lenaneo le la tsošološo ya mešomo, baswa ba go feta 300 000 ba thwetšwe bjalo ka bathuši ba ka dikolong. Balemi ba go iphediša ka temo ba go feta 100 000 ba ngwadišitšwe ka



gare ga lenaneo la mathomothomo la go swana le le noši fao ba kgonang go fihlelela thekgo ya sethekni.

Baswa ba go feta 30 000 ba filwe menyetla mafapheng a setšo, boihlanelo le dipapadi. Baswa ba go ba le tsebo ba filwe menyetla tlhabolong ya mananeo-kgoparara, tlhokomelo ya maphelo, pabalelo ya tikologo le mafapha a mangwe a mantši.

Go nale ditaetšo tše di holofetšago tša gore ikonomi ya rena e ya kaonafala, ka kgolo le ka hlolelo ya mešomo mo mafapheng a mantši, go thoma ka bohloki, tša meepo go fihla ka temo.

Go le bjalo re tseba gabotse gore segolothata tabeng ye ke go se dudišega ga bašomedi le bengdikgwebo bao ba hlorištšwego go se lekane le selo tekanong ya go feta ngwaga le seripa, ebile ba be ba thoma go ba le tshepho ya go bona maemo a bona a kaonafala ge ikonomi e be e bulwa ka go nanya.

Tlhatlogo ya go gola ka lebelo yeo e gakatšwago ke mohuta wo moswa wa baerase wa Delta e dirile gore go be maleba go hloma dikiletšo tše tišeditšwego letsogo ka leemaema la batho, ka go bulwa ga dikgwebo tše itšego le ka dikgobokano tša batho setšhabeng, magareng ga tše dingwe.

Go be go se bonolo go tšea diphetho tše, ka ge go be go hlokometšwe ditlamorago tša tšona godimo ga mekgwa yeo

batho ba iphedišago ka yona.

Go swana le ka fao re dirilego ka gona ge leuba le le thoma, re tsenetše dipoledišano le badirišani ba rena ka moka setšhabeng, dikgwebo, bašomi le mekgatlo ye lego setšhabeng go bona gore ke magato a fe a go swarelela a ditšhelete ao re ka a tsebagatšago go thekga dikgwebo le batho ka noši tlalolong ye ba lego go yona ka nako ye.

Ditherišano tša Lekgotla la Bosetšhaba la Tlhabollo ya Ikonomi le Bašomi le dirile gore go fihlelelwe kwano ya gore magato ao a ka phethagalago gabonolo le a ditšhelete tša go swarelela tše di ka re tlišetšago kimollo ya ka pejana ke go oketša nako ya setlamo sa TERS sa COVID-19 go mafapha ao a angwego ke dikiletšo tše di fetošitšwego tša Maemo a Bone.

Go thekga dikgwebo tše e lego gore dilaesense le diphemiti tša tšona tša go šoma di feletšwe ke nako magareng ga Hlakola 2020 le Phupu 2021, re oketša nako ya tšona ya go ba molaong go fihla ka la 31 Mantshole 2022.

Godimo ga mo, dilaesense tše difsa tša dikgwebo goba diphemiti tše di lokolotšwego go thoma ka la 1 Mosegamanye le tšona di tlo ba molaong go fihla ka la 31 Mantshole 2022, ebile go ka se lefišwe ditefišo dife goba dife tša dilaesense tše.

Mo ngwageng wa go feta, re be re šoma ka tsela ye

swanago go šireletša bašomedi bao ba lego kotsing bao mešomo ya bona e lego kotsing, kudu-kudu mafapheng ao a amegilego kudu go swana le bobapatši, dijo le dino le intasteri ya tšhipi. Ka ditshepedišo tše di sepe-tšwago ke Khomišene ya Poelano, Bonamodi le Ditherišano (CCMA), go phološitšwe mešomo ye ka bago 58 000.

Ka baka la ge leuba le le sa laetše gore le ka fela ka yona nako ye, dikgwebo le bašomi ba santše ba le kotsing.

Se se kgonagetše ka baka la dikwano tše di tsenetšwego le setšhaba tše di tšwelago pele go phethagala gore mmušo, dikgwebo le bašomi ba kgone go šoma mmogo go šireletša bašomi le dikgwebo kga-hlanong le ditlamorago tša leuba le ikonoming ya naga.

Gabjale, seo se tlogo pele ga tšohle ke go phološa maphelo, le go netefatša gore re fana ka thekgo ye maleba, ka mo re ka kgonang ka gona, go efoga gore dikgwebo tše dingwe di tswalelwe le go efoga go loba mešomo ye mengwe ye mentši.

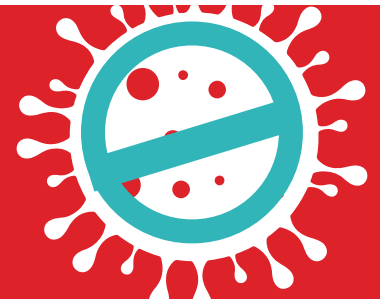
Go swana le ka fao re dirilego ka setlamo sa TERS sa COVID-19, mmušo o ikgafetše go tšwelapele ka dipoledišano tša ona le dikgwebo le bašomi go hwetša ditharollo tše di ka re tshedišago dinako tše tše boima gore re phološe maphelo le go šireletša mekgwa ya batho ya go iphediša. **V**





# RE LBOGA

## BAGALE LE BAGALEGADI BA RENA TWANTŠHONG YA LEUBA LE



# SANDF e lwantšhana le COVID-19

More Matshediso

**L**ebotho la Bosetšhaba la Sešole sa Afrika Borwa (SANDF) le gare le thuša go lwantšha leuba la *Coronavirus (COVID-19)* mo Gauteng, e lego profense ye gona bjale e nago le palo ya godimodimo ya lephoto la boraro la leuba le.

SANDF e thuša go dira diteko tša batho ka bontši, go ba lekola le go lota mehlala ya bao ba fetetšwego, ebile e thuša gape le ka matsogo maokelong.

Bašomedi ba Ditirelo tša Maphelo tša Sešole sa Afrika Borwa ba bileditšwe go tlo šoma ka mo profenseng gore ba thuše go imolla boima bjo bo rwelwego ke bašomedi ba tlhokomelo ya maphelo.

Sehlophatšhomo se sa Dingaka se rometšwe Sepetlele sa Thuto sa Chris Hani Baragwanath gola Johannesburg.

Ka ge profense ya Gau-

teng e nale le palo ya godimodimo ya diphetelo tša leuba la *COVID-19* nakong ye ya lephoto la boraro, sepetlele se se tsebagaditšwe bjalo ka bookelo bja maphelo ba profense ye ebile bo tlogetšwe balwetši ba *COVID-19*.

Pele ba thomiša ka mošomo, maloko a Sehlophatšhomo se sa Dingaka ba ile ba swanela ke go entelwa gore ba bolokege ge ba le gare ba kalokana le palo ye hlatlogetšego godimo ya ditshwaetšo le bao ba amogelwago ka bontši ka maokelong.

Molaodi mogolo wa Sehlophatšhomo se sa Dingaka Mokholonele Fezeka Mabona, yo e lego mooki wa profesenale, o boletše gore o swarišana mošomo wa ka bookelong le maloko a sehlopha se.

“Sehlopha se se bopša ke ditsebi tša tlhokomelo ya maphelo, go akaretšwa baoki, dingaka, badirišanimmogo ba tša maokelo le ditsebi tša

polokego le tša maphelo mešomong,” a realo.

Bontši ba baoki sehlopheng se ba nale mangwalo a thuto ya tša booki mae-mong a tikrii, ka magoro a go fapafapana a mešomo ya tša booki, go akaretšwa le tlhokomelo ya maphelo ya motheo.

“Ba bangwe ba baoki ba filwe tlhahlo ya go dira diopareišene.

Ka moka ga rena mo re thomile re šoma bjalo ka baoki ba pholo, baoki ba go belegiša, bahlahlhi le balaodi ba baoki ka sešoleng le ka dipetleleng tša mmušo,” a realo a tlaleletša seo a se boletšego.

Sehlopha se se arogantšwe ka dihlophatšhomo ebile se šoma mmogo le bašomedi ba ka sepetlele ka go šiedišana go ya ka dinako tša bona tša go theogela mošomong, le go ya ka nyakego ya bašomi booke-long bjo. Ka motsotso wo, sehlopha se se gare ka go aba




■ A ke maloko a Ditirelo tša Maphelo tša Sesole sa Afrika Borwa bao ba thušago bašomedi ba Sepetlele sa Thuto sa Chris Hani Baragwanath go hlakomela balwetši ba COVID-19.

ditirelo tša tlhokomelo ya maphelo diwateng tše tshela tša bookelo.

“Palo ya bašomedi ba sepetlele se e fase kudu go ka kgona go swaragana le palo ya diphetelo ka motsotso wo. Go bohlokwa kudu go rena gore re leke ka mo re ka kgonago ka gona go ba thuša gore ka moka ga rena re tle re kgone go efoga kgatelelo ye tšwelago pele go imela peakanyo ya tlhokomelo ya maphelo,” a realo Mabona.

Polelong ya gagwe, o boletše

gape le gore moya wa go šoma ka sehlopha magareng ga baoki ba go tšwa SANDF le ba sepetlele se sa mmušo o bile o mobotse kudu go fihla nakong ye.

Ka baka la tthatlogo ya diphetelo tša *COVID-19*, go letetšwe gore sepetlele se se amogele mepete ye mentši ya balwetši, nepo e le go oketša mepete ye lego gona gabjale ya go lekana balwetši ba 96 gore balwetši ba bangwe ba bantši le bona ba hwetše mepete. 

# Pandemic sparks good deeds

**A CHURCH** congregation in Ga-Rankuwa, north of Tshwane, is doing all it can to assist the needy during the COVID-19 pandemic.

Kgaogelo Letsebe

**S**outh Africans have been hard-hit by the Coronavirus Disease (COVID-19), with many losing loved ones and struggling to earn a living during these difficult times.

But the pandemic has also resulted in stories and acts of hope, with people standing together and offering each other help and support.

This is the case for the Ga-Rankuwa community in Gauteng.

Following the Level 5 lockdown in March last year, the Ga-Rankuwa Presbyterian Church's Reverend Thando Mpambani put a Church in Society Committee

in place to help people in need.

“The journey started with the vision to support the needy. We initially identified 12 families that were in dire need. The needs varied, but a common theme was food,” says committee Chairperson Khutjo Leburu.

The committee rallied the church's congregation and neighbours to put substantial food parcels together.


“COVID-19 continues to have a profound effect on society, therefore it's everyone's responsibility to share the little we have with those in need. Instead of just having a food drive, we decided to run various drives.

“This year alone we have distributed school shoes to needy

families, thousands of second-hand and new shoes to Shoes4souls, toiletries to 86 Grade 7 learners at Ikageng Primary School and we are busy with a blanket drive,” says Leburu.

While the Level 5 lockdown is a thing of the past, its effect still lingers and many families are still struggling to recover financially.

Leburu says that as long as there are families in need, the church's work in the community is not done.

“Churches, as institution of God, are mandated to support others and fulfil the Messiah's mission. It is time churches start playing active roles in the community, open their doors to the needy and stop operating in isolation. We aim to continue to do this,” she adds. 



■ A group of congregants from Ga-Rankuwa are reaching out to their community to lend a helping hand.